



Shona (chiShona)

Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana,
noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu,
Uye rudo rwaMwari, Uye Kudya
kweMweya Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi),
ngatitendeike zvivi zvedu, Uye saka
gadzirira isu kuti tipemberere
zvakananzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari
Wemasimbaose Uye kwauri, hama
dzangu, Kuti ndakatadza kwazvo,
Mumifungo yangu uye mumashoko
angu, Pane zvakaita uye pane
zvakaitadza kuita, Kuburikidza
nemhosva yangu, Kuburikidza
nemhosva yangu, kubudikidza
nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo;
Naizvozvo ini ndinobvunza
kurumbidzwa Mary, Vatumwa
nevatvene vese, Uye iwe, hama
dzangu nehanzvadzi, kunyengeterera
kuna Jehovha Mwari wedu.

Mwari waMasimba ngaatinzwire
ngoni, Tikanganwirei zvivi zvedu, uye
kutiunzira kuopenyu hwusingaperi.

Ameni

Italian (Italiano)

Riti introduttivi

Segno della croce

Nel nome del Padre, del Figlio e
dello Spirito Santo.

Amen

Saluto

La grazia di nostro Signore
Gesù Cristo, e l'amore di Dio, e
la comunione dello Spirito
Santo Sii con tutti voi.

E con il tuo spirito.

Atto penitenziale

Fratelli (fratelli e sorelle),
riconosciamo i nostri peccati, E
così preparaci a celebrare i
misteri sacri.

Confesso a Dio Onnipotente E a
te, fratelli e sorelle, che ho
molto peccato, Nei miei
pensieri e nelle mie parole, In
quello che ho fatto e in quello
che non sono riuscito a fare,
Attraverso la mia colpa,
Attraverso la mia colpa,
Attraverso la mia colpa più
grave; quindi chiedo a Blessed
Maria sempre virgin, Tutti gli
angeli e i santi, E tu, i miei
fratelli e sorelle, Pregare per
me al Signore nostro Dio.

Possa Dio onnipotente avere
pietà di noi, Perdonaci i nostri
peccati, e portaci alla vita
eterna.

Amen

Shona (chiShona)

Kyrie

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-soro. uye panyika rugare kuvanhu vane chido chakanaka.

Tinokurumbidzai, tinokuropafadza, tinokudai, tinokurumbidzai, tinokutendai nokuda kwekubwinya kwenyu kukuru, Ishe Mwari, Mambo wekudenga, O Mwari, Baba vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu, Mwanakomana Akaberekwa Mumwechete, Ishe Mwari, Gwayana raMwari, Mwanakomana waBaba, unobvisa zvitadzo zvapasi. tinzwirei ngoni; unobvisa zvitadzo zvapasi. gamuchirai munyengetero wedu; ugere kurudyi rwaBaba. tinzwirei ngoni. Nokuti imi moga ndimi Mutsvene. imi moga ndimi Jehovha. imi moga ndimi Wokumusorosoro. Jesu Kristu, noMweya Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba. Amen.

Unganidza

Ngatinamatei.

Ameni.

Liturgy yeshoko

Kutanga kuverenga

Shoko raJehovha.

Italian (Italiano)

Kyrie

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Gloria

Gloria a Dio nel più alto, e sulla terra pace a persone di buona volontà. Ti lodiamo, Ti benediamo Ti adoriamo ti glorifichiamo, Ti diamo grazie per la tua grande gloria, Signore Dio, re celeste, O Dio, Padre Onnipotente. Signore Gesù Cristo, solo figlio generato, Signore Dio, agnello di Dio, figlio del Padre, toglì i peccati del mondo, avere pietà di noi; toglì i peccati del mondo, ricevere la nostra preghiera; Sei seduto alla mano destra del padre, Abbi pietà di noi. Solo per te sei quello santo, Solo tu sei il Signore, Solo tu sei il più alto, Gesù Cristo, con lo Spirito Santo, Nella gloria di Dio il Padre. Amen.

Raccogliere

Preghiamo.

Amen.

Liturgia della parola

Prima lettura

La parola del Signore.

Shona (chiShona)

Mwari ngaavongwe.
Pisarema Reperi
Kuverenga kwechipiri
Shoko raJehovha.
Mwari ngaavongwe.
Vhangeri

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

**Kuverenga kubva muEvhangeri
inoera maererano naN.**

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

Vhangeri raShe.

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.
Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe chete, Baba vemasimba ose, muiti wedenga nenyika, pazvinhu zvose zvinoonekwa nezvisingaoneki. Ndinotenda muna Ishe mumwe Jesu Kristu, Mwanakomana Akaberekwa ari Mumwechete waMwari, akaberekwa naBaba makore ose asati avapo. Mwari anobva kuna Mwari, Chiedza kubva kuChiedza, Mwari wechokwadi kubva kuna Mwari wechokwadi, akaberekwa, asina kuitwa, anoenderana naBaba; kubudikidza naye zvinhu zvose zvakaitwa. Akaburuka kudenga nokuda kwedu isu vanhu uye nokuda kworuponeso rwedu. uye neMweya Mutsvene akaitwa munhu weMhandara Maria, akava munhu. Nekuda kwedu akarovererwa pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato; akafa akavigwa. akamukazve nezuva retatu maererano neMagwaro.

Italian (Italiano)

Grazie a Dio.
Salmo responsoriale
Seconda lettura
La parola del Signore.
Grazie a Dio.
Vangelo

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

**Una lettura dal Santo Vangelo
secondo N.**

Gloria a te, o signore

Il Vangelo del Signore.

Lode a te, Signore Gesù Cristo.
Professione di fede

Credo in un solo Dio, il padre Onnipotente, Creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili. Credo in un solo Signore Gesù Cristo, l'unico figlio generato di Dio, nato dal padre prima di tutte le età. Dio da Dio, Luce dalla luce, vero Dio dal vero Dio, generato, non fatto, consustanziale con il padre; Tutto è stato fatto tramite lui. Per noi uomini e per la nostra salvezza è sceso dal cielo, e dallo Spirito Santo era incarnato della Vergine Maria, e divenne uomo. Per il nostro bene è stato crocifisso sotto Ponzio Pilato, Ha sofferto la morte ed è stato sepolto, e si è di nuovo alzato il terzo giorno in accordo con le Scritture. È salito in paradiso ed è seduto alla mano destra del padre.

Shona (chiShona)

Akakwira kudenga uye agere kuruoko rworudyi rwaBaba. Achauyazve mukubwinya kuti mutonge vapenyu navakafa uye umambo hwake hahungavi nomugumo. Ndinotenda muMweya Mutsvene, Ishe, mupi wehupenyu, unobva kuna Baba noMwanakomana. uyo anonamatwa uye anokudzwa kuna Baba neMwanakomana. akataura kubudikidza navaprofita. Ndinotenda muChechi imwe chete, tsvene, yekatorike nemaapostora. Ndinoreurura rubhabhatidzo rumwechete rwekuregererwa kwezvitadzo uye ndinotarisisira kumutswa kwevakafa uye noupenyu hwenyika inouya. Amen.

Kuseka

Munamato Universal

Tinonamata kuna Jehovha.

Ishe inzwi munyengetero wedu.

Liturgy yeEucharist

Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.

Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti chibayiro changu uye chenyu zvingafadza Mwari, Baba vemasimba ose.

Jhovha ngaagamuchire chibayiro pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa nokubwinya kwezita rake. kuti zvitinakire uye

Italian (Italiano)

Verrà di nuovo nella gloria giudicare i vivi e i morti E il suo regno non avrà fine. Credo nello Spirito Santo, nel Signore, il donatore della vita, che procede dal padre e dal figlio, che con il padre e il figlio è adorato e glorificato, che ha parlato attraverso i profeti. Credo in una chiesa santa, cattolica e apostolica. Confesso un battesimo per il perdono dei peccati e non vedo l'ora di risurrezione dei morti e la vita del mondo a venire. Amen.

Omelia

Preghiera universale

Preghiamo il Signore.

Signore, ascolta la nostra preghiera.

Liturgia dell'Eucaristia

Offertorio

Benedetto sia Dio per sempre.

Prega, fratelli (fratelli e sorelle), che il mio sacrificio e il tuo può essere accettabile per Dio, il padre onnipotente.

Possa il Signore accettare il sacrificio nelle tue mani per la lode e la gloria del suo nome, per il nostro bene e il bene di tutta la sua santa chiesa.

Shona (chiShona)

zvakanaka zveChechi yake tsvene yose.

Ameni.

Munamato weYukaristiya

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Simudzai mwoyo yenyu.

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

Ngativongei Jehovha Mwari wedu.

Kwakarurama uye kwakarurama.

Mutsvene, mutsvene, mutsvene
Jehovha Mwari wehondo. Denga
nenyika zvizere nekubwinya kwenyu.

Hosana* kumusoro-soro!

Ngaarumbidzwe iye unouya nezita
raShe. Hosana* kumusoro-soro!

Chakavanzika chekutenda.

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovha,
uye ugopupura Kumuka kwako
kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti:
Patinodya Chingwa ichi uye tichinwa
mukombe uyu, tinoparidza rufu
rwenyu, Jehovha, kusvikira wadzoka
zvakare. Kana kuti: Tiponesei,
Muponesi wenyika. nokuda
kweMuchinjikwa wako uye nokumuka
kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

Chirairo cheChidyo

**Pakuraira kweMuponesi uye
tichiumbwa nedzidziso youmwari,
tinotsunga kuti:**

Baba vedu vari kudenga. zita renyu
ngarikudzwe noutsvene; umambo
hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu
ngakuitwe panyika sezvazviri

Italian (Italiano)

Amen.

Preghiera eucaristica

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Solleva i tuoi cuori.

Li solleviamo al Signore.

**Ringraziamo il Signore nostro
Dio.**

È giusto e giusto.

Santo, santo, santo Signore Dio
degli ospiti. Il paradiso e la
terra sono pieni della tua gloria.
Osanna nel più alto. Beato colui
che viene nel nome del
Signore. Osanna nel più alto.

Il mistero della fede.

Proclamiamo la tua morte, o
Signore, e professa la tua
risurrezione finché non torni. O:
Quando mangiamo questo
pane e beviamo questa tazza,
Proclamiamo la tua morte, o
Signore, finché non torni. O:
Salvaci, salvatore del mondo,
per dalla tua croce e
risurrezione Ci hai liberati.

Amen.

Rito di comunione

**Al comando del Salvatore e
formato dall'insegnamento
divino, osiamo dire:**

Padre nostro che sei nei cieli,
sia santificato il tuo nome;
venga il tuo Regno, saranno
fatti sulla terra come è in

Shona (chiShona)

kudenga. Tipei nhasi chingwa chedu
chamazuva namazuva. uye
mutiregerere kudarika kwedu.
sezvatinokangamwirawo
vanotitadzira; uye musatipinza
pakuidzwa; asi mutisunungure
pakuipa.

Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva
kune zvakaipa zvose. nenyasha tipei
rugare pamazuva edu. kuti,
nerubatsiro rwetsitsi dzenyu,
tinogona kugara takasununguka
kubva kuchivi uye wakachengeteka
kubva kumatambudziko ose,
sezvatinomirira tariro
yakaropafadzwa nokuuya
kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.

Nekuda kwehumambo, simba
nokubwinya ndezvenyu zvino
nokusingaperi.

Ishe Jesu Kristu, avo vakati
kuvaApostora venyu: Rugare
ndinosiya kwamuri, rugare rwangu
ndinokupai. regai kutarira zvivi
zvedu; asi pakutenda kweChechi
yako, uye nenyasha muripe rugare
nekubatana maererano nokuda
kwenyu. vanorarama uye vanotonga
nokusingaperi-peri.

Ameni.

Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva
dzose.

Uye nemweya wako.

Ngatipanei chiratidzo cherugare.

Gwayana raMwari, munobvisa
matadzo enyika. tinzwirei ngoni.

Italian (Italiano)

paradiso. Dacci oggi il nostro
pane quotidiano, e perdonci le
nostre trasgressioni, come
perdoniamo coloro che violano
contro di noi; e non ci guidano
in tentazione, ma liberaci dal
male.

Liberaci, signore, preghiamo,
da ogni male, concedere
gentilmente la pace ai nostri
giorni, Questo, con l'aiuto della
tua misericordia, Potremmo
essere sempre liberi dal
peccato e al sicuro da ogni
angoscia, Mentre attendiamo la
speranza benedetta e la venuta
del nostro Salvatore, Gesù
Cristo.

Per il regno, Il potere e la gloria
sono tuoi adesso e per sempre.

Signore Gesù Cristo, Chi ha
detto ai tuoi apostoli: Pace ti
lascio, la mia pace ti do, Non
guardare sui nostri peccati, Ma
sulla fede della tua chiesa, e
concederle gentilmente la pace
e l'unità In conformità con la
tua volontà. Che vivono e
regnano per sempre.

Amen.

La pace del Signore sia sempre
con te.

E con il tuo spirito.

Offriamo l'un l'altro il segno
della pace.

Agnello di Dio, togli i peccati
del mondo, Abbi pietà di noi.

Shona (chiShona)

Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tinzwirei ngoni.

Gwayana raMwari, munobvisa matadzo enyika. tipei rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo anobvisa zvivi zvenyika.

Vakaropafadzwa vakakokerwa kuchirayiro cheGwayana.

Ishe, handina kufanira kuti upinde pasi pedenga remba yangu. asi taura shoko chete uye mweya wangu uchapora.

Muviri (Ropa) waKristu.

Ameni.

Ngatinamatei.

Ameni.

Kupedzisa Tsika

Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Mwari waMasimbaose ngaakuropafadzei, Baba, noMwanakomana, naMweya Mutsvene.

Ameni.

Kudzingwa basa

Endai, Misa yapera. Kana kuti: Endai mundoparidza Evhangeri yaShe.

Kana: Enda norugare, uchikudza Ishe noupenyu hwako. Kana: Enda norugare.

Mwari ngaavongwe.

Italian (Italiano)

Agnello di Dio, togli i peccati del mondo, Abbi pietà di noi.

Agnello di Dio, togli i peccati del mondo, Concedci pace.

Ecco l'agnello di Dio, Ecco colui che toglie i peccati del mondo. Beati quelli chiamati alla cena dell'agnello.

Signore, non sono degno che dovesti entrare sotto il mio tetto, Ma dire solo la parola e la mia anima saranno guarite.

Il corpo (sangue) di Cristo.

Amen.

Preghiamo.

Amen.

Riti conclusivi

Benedizione

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Possa Onnipotente Dio benedirti, il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo.

Amen.

Licenziamento

Vai avanti, la massa è finita. O: vai e annuncia il vangelo del Signore. Oppure: vai in pace, glorificando il Signore dalla tua vita. O: vai in pace.

Grazie a Dio.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC